

# سوالات که مکرراً پرسیده می شود (FAQs) درباره مکمل ویتامین A (VAS)

1. اگر یک طفل گریه می کند من باید چه کنم؟

هرگز یک طفل را وادار به مصرف ویتامین A نکنید و آن را به یک طفلی که گریه می کند ندهید. مطمئن شوید طفل آرام است تا از خفه شدن جلوگیری شود. برای آرام کردن طفل، مراقبت کننده ممکن قدم بزند تا طفل گریه را توقف دهد. اگر طفل گریه کردن را توقف نمی دهد، به مراقبت کننده بگویید تا او را هنگام توزیع بعدی دوا بیاورد.

2. آیا می توانیم مکمل های ویتامین A را به مراقبت کننده گان (به عنوان مثال والدین یا سرپرستان) بدهیم تا برای فرزندان شان در خانه تجویز کنند؟

ویتامین A که در پروژه های توزیع عمومی مورد استفاده قرار می گیرد، باید توسط کارکنان صحتی آموزش دیده/داوطلبان تجویز شوند، و کپسول ها نباید به مراقبت کننده گان داده شود تا در خانه تجویز کنند. هرگز ویتامین A را با یک مراقبت کننده به منزل ندهید تا بعداً به طفل تجویز کنند.

برای اطلاعات بیشتر در مورد چگونگی تداوی اطفال مریض که در یک مرکز توزیع عمومی آمده اند و به تداوی صحتی اضافی از جمله (VAS) مکمل های ویتامین A ضرورت دارند، به راهنمای مرجع ویتامین انجلز برای تجویز مکمل های ویتامین A (به عنوان مثال راهنمای مرجع (VAS) مراجعه کنید.

در همه شرایط، اطفال شیرخوار و اطفال مریض باید فوراً بعد از گرفتن یک دوز ویتامین A به پرسونل صحتی برای ارزیابی و تداوی بیشتر راجع شوند مگر اینکه دادن دوز مشخصاً منع شده باشد (بطور مثال، اگر طفل) مشکل حاد تنفسی داشته باشد). به مراقبت کننده دستور دهید تا طفل را به توزیع بعدی بیاورد.

3. آیا در صورت کمبود ویتامین A در اطفال سن 5 سال و بالاتر، شما ویتامین A داده می توانید؟ چرا نه؟

تحقیقات از توزیع مکمل ویتامین A (VAS) عمومی به اطفال سن 5 سال و بالاتر حمایت نمی کند. گرچه VAS اطفال بالاتر از 5 سال را آسیب نمی رساند، فعلاً هیچ سندی وجود ندارد که بطور اوسط طفل بالاتر از 5 سال از این کدام فایده بدست آورد. مراقبت کننده گان (بطور مثال والدین یا سرپرستان) اطفالی را که 5 سال و بالاتر دارند در رویداد های توزیع می آورند باید در مورد غذاهای غنی شده با ویتامین A و شیوه های تغذیه مناسب آموزش ببینند. VAS ویتامین انجلز برای وقایه از فقدان ویتامین (VAD) در اطفال زیر سن 5 سال در نظر گرفته شده است. در بعضی موارد بسیار محدود، اگر موسسه تضمین کننده با طفل بالای سن 5 سال که دارای علایم کلینیکی VAD است (مثلاً زیروافتالمیا) مقابل می شود،

سپس، همانطور که در فصل 9 رساله مرجع ویتامین انجلز برای تجویز مکمل های ویتامین A مطرح شده است پروژه های توزیع عمومی (به طور مثال رساله مرجع (VAS)، تصمیم گیری در مورد اینکه آیا طفل را با ویتامین A تداوی نمود یا خیر باید مورد تا مورد قسمی که توسط یک متخصص صحتی توصیه می شود صورت گیرد.

4. آیا می توان مکمل ویتامین A را به مادران پس از ولادت داد؟

توزیع عمومی مکمل ویتامین A (VAS) در زنان پس از ولادت به عنوان یک مداخله صحت عامه برای وقایه از عوارض و مرگ و میر مادران و نوزادان توصیه نمی شود (توصیه جدی توسط WHO). زنان پس از ولادت باید به دریافت مغذی کافی ادامه دهند.<sup>1</sup>

5. چی می شود اگر حکومت مکمل ویتامین A را برای اطفال بالای سن 5 سال یا برای زنان پس از ولادت توصیه کند؟

مکمل ویتامین A (VAS) داده شده توسط ویتامین انجلز برای اطفال بالای سن 5 سال یا برای مادران بعد از ولادت در نظر گرفته نشده است، حتی اگر توصیه یک دولت طوری دیگری باشد. باید از VAS ویتامین انجلز تنها برای اطفال سنین 6 الی 59 ماه استفاده شود. در بعضی موارد بسیار محدود، ویتامین انجلز ممکن توزیع VAS را برای اطفال بالای سن 5 سال یا زنان پس از ولادت منظور نماید؛ با این حال، قبل از در نظر گرفتن این، باید ویتامین انجلز داده شوند

یک کاپی از پالیسی رسمی دولت برای VAS، منجمله پالیسی تحویل VAS به این نفوس خاص. علاوه بر این، این گروه ها فقط در صورتی که بخش کوچک (کمتر از 5٪) از یک پروژه بزرگتر باشند توسط ویتامین انجلز مورد توجه قرار می گیرند که برای توزیع عمومی VAS به شیرخواران/اطفال سن 6 الی 59 ماه تمرکز دارد.

6. چی اتفاق می افتد اگر من یک بوتل ویتامین A را باز کنم و کپسول ها را مدت 1 سال استفاده نکنم، آیا آنها خراب می شوند یا استفاده از آنها خطرناک است؟

اگر پس از باز کردن بوتل کپسول ها 1 سال غیر استفاده باقی بمانند، ویتامین A کمتری را به شما تحویل می دهند، اما در صورت مصرف کردن خراب نبوده یا خطری ندارند. مهم است که قبل از توزیع ذخیره ویتامین A خود را بررسی کنید، و از آن کپسول ها از بوتل استفاده کنید که قبلاً باز شده اند و بوتل های که با کمترین تاریخ انقضا است اول، قبل از استفاده از دیگر ویتامین A با توقع عمر مفید بیشتر.

7. بعضی اوقات ساحه تحت پوشش من خیلی گرم می شود، در مورد ذخیره چه کاری باید انجام دهم؟

کپسول های ویتامین A در شرایط گرمای زیاد و رطوبت زیاد آزمایش می شوند، و قادرند مقدار مورد انتظار ویتامین A را برای مدت حداقل 3 سال تحویل دهند.

برای اطمینان از اینکه ویتامین A می تواند در یک مکان امن، خشک سرد و دور از نور مستقیم خورشید ذخیره شود، باید فضای کافی برای ذخیره همه منابع ویتامین A موجود باشد؛ این شرایط کمک خواهد کرد تا ویتامین A در بالاترین قدرت خود نگهداری شود. حتی در ساحات تحت پوشش گرم، کپسول های ویتامین A با نگهداشتن در بوتل های اصلی خود، با محکم بسته بودن سرپوش و دور از نور مستقیم خورشید می توان از آنها محافظت کرد.

8. آیا می توانیم ویتامین A را در یخچال نگهداری کنیم؟

ما هیچ نوع معلومات نداریم تا نشان دهد که نگهداری در یخچال به ویتامین A صدمه می رساند. نگهداری در یخچال کپسول ها را سخت می سازد، بنابراین قبل از استفاده از آنها، کارکن صحتی نیاز خواهد داشت تا آنها را خوب از قبل از ذخیره سرد خارج کند بگذارد به اندازه کافی نرم شوند تا چکانده شود. اگر کپسول خیلی سخت باشد، قطع کردن سخت است و همچنان روغن زیادی ویتامین A در آن می ماند و طفل دوز کامل را دریافت نمی کند.

9. اگر طفل از ویتامین A عوارض جانبی مانند سردردی، دلبدی یا استفراغ پیدا کند – آیا لازم است که طفل 6 ماه بعد یک دوز دریافت نماید؟

WHO مستند می کند که عوارض جانبی موقتی هستند و برای طفل خوب است که دوز بعدی مناسب سن خود را 6 ماه بعد بگیرد

10. اگر یک طفل پس از مصرف مکمل ویتامین A، عوارض جانبی را تجربه کند، آیا آنها بار دیگر که برای VAS بیابند عوارض جانبی را تجربه خواهند کرد؟

این احتمال وجود دارد که یک طفل بیش از یک بار عوارض جانبی را تجربه کند، اما معلومات وجود ندارد که نشان دهد این اتفاق خواهد افتاد

11. اگر یک طفل یتیم است و/یا شیر مادر نگرفته است، آیا توصیه می کنید ویتامین A بیشتری به آنها بدهیم؟

نه؛ توصیه های WHO برای مکمل ویتامین A بر اساس سن یک طفل است و توصیه ای بر اساس وضعیت شیردهی ارائه نمی دهد.

12. ویتامین A به شکل کپسول چه طعمی دارد؟

ویتامین A به شکل روغنی است و یک طعم خفیف وانیل دارد.

### 13. آیا ما باید مکمل ویتامین A را برای بزرگسالان دهیم؟

تحقیقات به طور کلی از توزیع عمومی مکمل ویتامین A با دوز بالا (VAS) به بزرگسالان به قسم مداخله و قایوی حمایت نمی کنند. توضیحات و استثنائات به این موضوع در مورد زنان در مرحله بعد است.

- زنان الی 6 هفته پس از ولادت: توزیع عمومی VAS در زنان پس از ولادت به عنوان یک مداخله صحت عامه برای وقایه از مرگ و میر مادران و شیرخواران توصیه نمی شود (توصیه جدی توسط WHO). زنان پس از ولادت باید به دریافت مغذی کافی ادامه دهند.
- زنان باردار و زنان در سن باروری: خانمهای باردار یا زنان در سن باروری که ممکن است در مراحل اولیه حاملگی با یا بدون دانستن آن باشند، نباید VAS با دوز بالا (بیش از 10,000 IU) مصرف تجویز شوند. دوز بالای ویتامین A در اوایل حاملگی ممکن است به طفل متولد نشده آسیب برساند.
- معالجه زنان با وضعیت های چشم: برای معلومات در مورد تداوی به راهنمای مرجع تجویز مکمل های ویتامین A در پروژه های توزیع عمومی (به طور مثال، راهنمای مرجع VAS) مراجعه کنید.
- معالجه افراد مبتلا به زیروافتالمیا: برای معلومات در مورد تداوی، به راهنمای مرجع تجویز مکمل های ویتامین A در پروژه های توزیع عمومی (به طور مثال، راهنمای مرجع VAS) مراجعه کنید.

14. چرا معیار های واجد شرایط بودن بررسی می کند که طفل در 1 ماه گذشته ویتامین A را دریافت نکرده است، اما دوز توصیه شده هر 4 الی 6 ماه است؟

مطابق به WHO، 2، حداقل فاصله بین دوز های ویتامین A یک ماه است. حداکثر فاصله بین دوز ها 6 ماه است. به طور مثال، اگر طفل در جریان 2 ماه ویتامین A دریافت نکرده است، بهتر است نسبت به رد کردن دوز، دوز را به طفل داد و طفل 8 ماه (یعنی 2 ماه + 6 ماه) برای دوز بعدی منتظر بماند. برای معلومات بیشتر، لطفاً راهنمای مرجع ویتامین انجلز برای تجویز مکمل های ویتامین A در پروژه های توزیع عمومی (یعنی راهنمای مرجع VAS) را مشاهده کنید.

لطفاً به وب سایت ما سر بزنید: [www.vitaminangels.org](http://www.vitaminangels.org) برای اپدیت ها و معلومات بیشتر در مورد ویتامین A و تداوی ضد کرم برای اطفال زیر سن 5 سال.

1. WHO. رهنمود: مکمل ویتامین A برای خانم ها بعد از ولادت. سازمان صحتی جهان، 2011.

2. WHO. توزیع ویتامین A در روز های واکسیناسیون ملی: 9:1998, WHO/EPI/ GEN/98.06.

## سوال های مکرر پرسیده شده (FAQs) در مورد تداوی ضد کرم

1. اگر یک طفل گریه می کند من باید چه کنم؟

هرگز یک طفل را وادار به مصرف ویتامین A یا تداوی ضد کرم نکنید و آن را به یک طفلی که گریه می کند ندهید. مطمئن شوید طفل آرام است تا از خفه شدن جلوگیری شود. برای آرام کردن طفل، مراقبت کننده ممکن قدم بزند تا طفل گریه را توقف دهد. اگر طفل گریه کردن را توقف نمی دهد، مراقبت کننده را دستور دهید تا طفل را در توزیع بعدی بیاورد.

2. آیا می توانیم تابلیت های تداوی ضد کرم را به مراقبت کننده گان بدهیم تا در خانه به اطفال بدهند؟

تداوی ضد کرم استفاده شده در پروژه های توزیع عمومی باید توسط کارکنان صحتی آموزش دیده/رضا کاران صورت گیرد، و تابلیت ها نباید به مراقبت کننده گان داده شود تا در خانه دهند. هرگز ادویه ضد کرم را به خانه نفرستید همراه با مراقبت کننده تا بعداً برای طفل دهند.

3. آیا می توانیم یک تابلیت کامل، میده نشده ضد کرم را به یک طفل دهیم تا بجود؟

نخیر! برای کاهش خطر خفه شدن، همیشه تابلیت های تداوی ضد کرم را برای همه اطفال زیر سن 5 سال بکوبید. شما تابلیت های تداوی ضد کرم را با استفاده از یک بوتل شیشه ای و یک توته کاغذ پاک، قاشق ها، یا یک هاون کوبیده می توانید.

4. چقدر نیاز است تابلیت ریز کوبیده شود؟

این تابلیت باید به اندازه کافی کوبیده شود، چون یک طفل که قادر به جویدن نباشد می تواند به راحتی توته های کوبیده شده و پودر آن را بدون خطر خفه شدن بخورد.

5. اگر یک طفل در حین گرفتن دواي ضد کرم شروع به خفه شدن کند، من چی کنم؟

اگر یک طفل در حین گرفتن دواي ضد کرم شروع به خفه شدن کند، لطفاً دستورالعمل های در عقب چک لیست تصویری VAS+D و راهنمای مرجع تداوی ضد کرم به عنوان "اگر طفل خفه شود چه باید کرد" را دنبال کنید.

6. هنگامی که یک نصف تابلیت البیندازول را به اطفال سنین 12 الی 24 ماه می دهید، با دیگر نصف تابلیت چی باید کنیم؟

اگر یک نصف تابلیت را استفاده می کنید، نصف دیگر را برای استفاده به طفل دیگر نگهداری کنید.

7. چرا توصیه می شود تا فقط یک الی دو بار در سال دواي ضد کرم داده شود؟

وابسته به شیوع انتانات STH در یک کشور، WHO توصیه می کند که ادویه ضد کرم (البیندازول یا میبندازول) یک یا دو بار در سال به اطفال سنین دوره قبل از مکتب داده شود. بیشتر کشورها یک پالیسی دارند که با توصیه های WHO سازگار است و با برنامه مکمل ویتامین A بطور درست مطابقت دارد.

8. چرا تب یک طفل را از گرفتن دوی ضد کرم جلوگیری می کند؟

اگر طفل تب، اسهال شدید یا استفراغ داشته باشد، ضرر نخواهد رساند تا دوی ضد کرم را بگیرد؛ با این حال، توصیه می شود که اطفال با این نگرانی های صحتی را دوی ضد کرم داده نشود، اگر این اعراض در طفل ادامه یابد و بعداً مترافق با دوی ضد کرم شود، زیرا این کار ممکن سبب یک عکس العمل منفی در دوی ضد کرم در آینده گردد.

9. اگر طفل دوی ضد کرم را تف کند چی توصیه می شود؟

اگر یک طفل دوی ضد کرم را تف می کند، برای مراقبان شان گفته شود تا در جریان یک ماه هنگامی که واجد شرایط خواهند بود تا دوباره دوی ضد کرم را بگیرند، دوباره بیایند. به یاد داشته باشید، این مهم است **هرگز یک طفل را مجبور نسازید که تابلیت دوی ضد کرم را بخورد.** در صورتی که یک طفل همکاری نمی کند، این طفل را بدون دوی رها کنید؛ او در نوبت دیگر فرصت دیگر برای دوی خواهد داشت.

10. آیا دوی ضد کرم با غذا و/یا آب داده شود؟

بعد از دادن دوی ضد کرم به یک طفل، شما ممکن به آنها آب پاک آشامیدنی را در یک پیاله پاک دهید. اگر آب پاک در دسترس نباشد، آب جوشانده، فلتز شده، یا کلورین دار برای نوشیدن مصئون بوده می تواند.

یک تعداد شرکای کاری ساحوی دریافته اند که ممکن دادن دوی ضد کرم با غذا و/یا آب برای اطفال خوشایند تر یا آسانتر باشد. اگر شما اطمینان داده می توانید که غذا و/یا آب پاک است، و شما ذخیره کافی دارید، شما می توانید اینها را همراه با دوی ضد کرم به اطفال بدهید؛ هرچند، این لازم نیست که دوی ضد کرم با غذا و/یا آب داده شود.

لطفاً به وب سایت ما سر بزنید: [www.vitaminangels.org](http://www.vitaminangels.org) برای اپدیت ها و معلومات بیشتر در مورد ویتامین A و دوی ضد کرم برای اطفال زیر سن 5 سال.